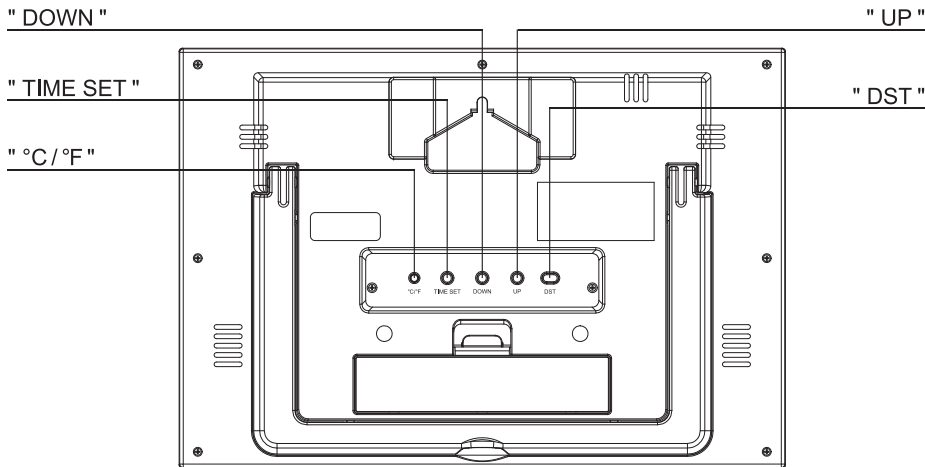
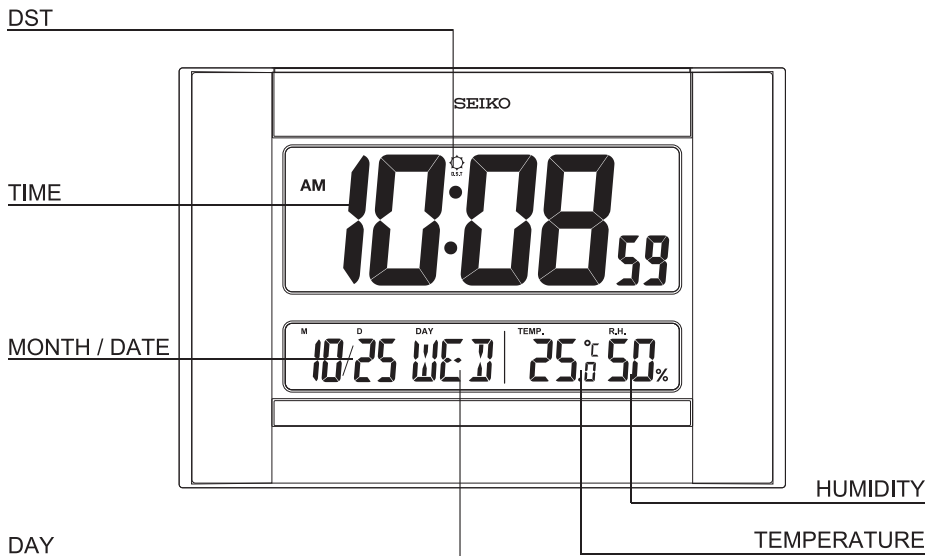




- INSTRUCTION MANUAL
- MANUAL DE INSTRUCCIONES
- MODE D'EMPLOI
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- 使用说明书
- 使用説明書

Thank you for purchase of our SEIKO clock.
Please read this instruction manual carefully before use.



[ENGLISH] INSTRUCTION MANUAL

CAUTION

<Remarks on batteries>

Please be sure to observe the following correct battery usage.

Misusing batteries may cause leakage or a battery explosion, which may result in a malfunction of the clock or personal injury.

1. Insert batteries into the battery holders, locating the plus (+) and minus (-) ends correctly.
2. If you replace batteries, replace all of them at one time with new one as specified in this manual.
3. Batteries used in this clock are not rechargeable. Never attempt to recharge the batteries.
4. Do not attempt to solder anything directly on to the batteries.
5. Do not expose batteries to direct sunlight, heat, or high humidity.
6. When the clock stops, or it is no longer used, remove the batteries.
7. As the initial batteries are included at the factory, the actual life once in your possession may be shorter than the specified period.

SPECIFICATIONS

Operational temperature: Between -30 °C ~ +60 °C at 0.1 °C resolution.

Operational humidity: Between 20% ~ 90% at 1% resolution. (At normal temperature range between 0 °C and 60 °C.)

Time setting: Loss/gain (monthly rate) is less than 30 seconds. (At normal temperature range between 5 °C and 35 °C.)

Calendar: No need of adjustment until the year of 2099.

Display: Time (hour, minute, second) in 12-hour format or 24-hour format, Calendar (month, date, day)

Battery: AA battery, 2 pieces

Battery life for clock: Approximately 1 year

TEMPERATURE AND HUMIDITY DISPLAY

Since the sensor is inside the clock, the Temperature and Humidity Display may respond to changes in temperature and humidity around the clock with a slight delay.

Display when the temperature or humidity rises above or falls below the threshold value.

- Temperature - When the temperature is below -30 °C : "Lo"
When the temperature is above +60 °C : "HI"
- Humidity - When the humidity is below 20% : "Lo"
When the humidity is above 90% : "HI"

When the temperature exceeds the range of 0 °C to 60 °C, the humidity will be displayed as "- -".

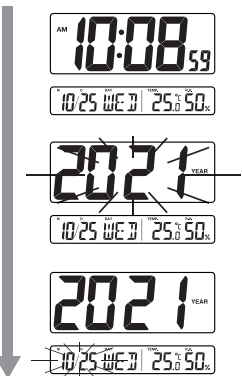
HOW TO USE THE CLOCK

- Remove the protective film slowly on the display before using the clock.
- Open the battery hatch on the rear of the clock and insert 2 "AA" batteries follow the plus (+) and minus (-) polarity diagram correctly.

TO SET CALENDAR AND TIME

- Press and hold the "TIME SET" button, the year digits will flash.
- Press the "UP" button or "DOWN" button to set the year value.
- Press the "TIME SET" button, month and date will flash, press "UP" button or "DOWN" button to set month and date.
- Press the "TIME SET" button, date display will flash, press "UP" button or "DOWN" button to choose date/month or month/date.
- Press the "TIME SET" button, the hour and minute digits will flash, press "UP" button or "DOWN" button to set the minute value.
- Press the "TIME SET" button to choose the time format. In 12HR format, "AM" sign will appear to indicate AM hours and "PM" sign for PM hours.
- Press the "TIME SET" button, the day display can be selected from 5 languages below.
EN : English DEU : German FRA : French ITA : Italian ESP : Spanish
Press "UP" or "DOWN" to change language.
- After setting, press the "TIME SET" button exit the setting mode.

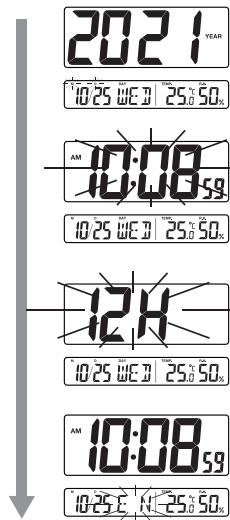
NOTE : Press and hold "UP" or "DOWN" button to respectively increase or decrease the value quickly.



[Normal Time Display]
Use the clock in this mode for normal use.

[Year Setting Display]
Press the "UP"/"DOWN" button to set the year.
The year can be selected between 2021 and 2099.

[Month-Date Setting Display]
Press the "UP"/"DOWN" button to set the month and date.



[Month/Date-Date/Month Format Setting Display]
Press the "UP"/"DOWN" button to set the Month/Date-Date/Month Format.

[Time Setting Display]
Press the "UP"/"DOWN" button to set the hour and minutes.
The seconds are reset to 0 at the moment the "UP"/"DOWN" is pressed.

[12/24 Hour Setting Display]
Press the "UP"/"DOWN" button to set 12 Hour system or 24 Hour system.
※ When setting the time, make sure the time is correctly set for the morning or afternoon.

[Language Setting Display]
Press the "UP"/"DOWN" button to set Language.

TO USE DAYLIGHT SAVING TIME (DST) FUNCTION

- To toggle the time to DST, press and hold the "DST" button for 2 seconds.
- The "DST" icon will be shown and the time will be advanced by one hour automatically.
- Showing "DST" icon and press and hold the "DST" button for 2 seconds.
- The "DST" icon will disappear and the time will be moved back by one hour automatically.

TO TOGGLE BETWEEN °C / °F

- Press "°C / °F" button once to toggle between °C / °F format.

USING THE WALL - MOUNTED FUNCTION

The clock has both desktop and wall-mounting structure.

You can place it on the desktop by its stand or hang it on the wall by its recessed hole.

[FRANÇAIS]
MODE D'EMPLOI

ATTENTION

<Remarques sur les piles>

Respectez les points suivants et utilisez les piles correctement.

Leur emploi inadéquat peut causer une fuite de leur électrolyte, voire leur explosion, ce qui risque d'endommager l'horloge ou de provoquer des blessures.

1. Insérez les piles dans les porte-piles en respectant leurs pôles positifs (+) et négatifs (-).
2. Remplacez toutes les piles en même temps par des neuves, conformes aux spécifications indiquées du mode d'emploi.
3. Les piles de cette horloge ne sont pas rechargeables. N'essayez jamais de recharger ces piles.
4. N'essayez jamais de souder directement quelque chose sur les piles.
5. N'exposez pas les piles directement aux rayons du soleil et protégez-les contre une chaleur ou une humidité élevées.
6. Lorsque l'horloge est arrêtée ou que vous ne l'utilisez plus, retirez-en les piles.
7. Comme les piles d'origine ont été insérées en usine, il se peut que leur autonomie, une fois l'horloge en votre possession, soit plus courte que la durée spécifiée.

FICHE TECHNIQUE

Température de fonctionnement : Entre -30 °C et +60 °C, à une résolution de 0.1 °C.

Température de fonctionnement : Entre 20% et 90%, à une résolution de 1%.(dans une plage de température comprise entre 0 °C et 60 °C)

Réglage de l'heure : Le gain/perte (moyenne mensuelle) est inférieur à 30 secondes (dans une plage de température comprise entre 5 °C et 35 °C)

Calendrier : Aucun réglage n'est requis jusqu'en 2099

Affichage : Heure (heure, minute, seconde) en format de 12 heures ou de 24 heures, Calendrier (mois, date, jour)

Pile : Type AA, 2 pièces

Autonomie de la pile de l'horloge : Environ 1 an

AFFICHAGE DE TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ

Comme le capteur se trouve à l'intérieur de l'horloge, il se peut que l'Affichage de Température et Humidité réagisse avec un peu de retard aux changements de température et d'humidité ambiantes. Affichage lorsque la température et l'humidité passent au-dessus ou en dessous de la valeur de seuil.

- Température - Quand la température est inférieure à -30 °C : "Lo"
Quand la température est supérieure à +60 °C : "HI"
- Humidité - Quand l'humidité est inférieure à 20% : "Lo"
Quand l'humidité est supérieure à 90% : "HI"

Quand la température dépasse la plage de 0 °C à 60 °C, l'humidité sera affichée comme "- -".

UTILISATION DE L'HORLOGE

- Enlevez délicatement la pellicule protectrice collée sur l'affichage avant d'utiliser l'horloge.
- Ouvrir le couvercle du logement des piles à l'arrière de l'horloge pour l'ouvrir et insérez correctement 2 piles "AA" en respectant bien les signes des pôles (+) et (-) indiqués sur le schéma.

RÉGLAGE DU CALENDRIER ET DE L'HEURE

- Maintenez enfoncé le bouton "TIME SET" (Réglage de l'heure). Les chiffres de l'année clignotent.
- Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour ajuster les chiffres de l'année.
- Appuyez sur le bouton "TIME SET". Le mois et la date clignotent. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour ajuster le mois et la date.
- Appuyez sur le bouton "TIME SET". L'affichage de la date clignote. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour choisir l'affichage Jour/Mois ou Mois/Jour.
- Appuyez sur le bouton "TIME SET". Les chiffres des heures et minutes clignotent. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour ajuster le chiffre des minutes.
- Appuyez sur le bouton "TIME SET" pour choisir le format de l'heure. Dans le format 12HR, le signe AM indiquera les heures AM et PM pour les heures PM.
- Appuyez sur le bouton "TIME SET". Les 5 langues suivantes sont disponibles pour l'affichage du jour :
E N : Anglais DEU : Allemand FRA : Français ITA : Italien ESP : Espagnol
Appuyez sur "UP" ou "DOWN" pour changer la langue.
- Après les réglages, appuyez sur le bouton "TIME SET" pour quitter le mode de réglage.

REMARQUE : Une presssion maintenue sur le bouton "UP" ou "DOWN" permet respectivement d'augmenter ou de diminuer rapidement la valeur affiche.

2021^{YEAR}

10 25 WE D 25 50%

2021^{YEAR}

10 25 WE D 25 50%

10:08^{AM}

10 25 WE D 25 50%

12H

10 25 WE D 25 50%

10:08^{AM}

10 25 WE D 25 50%

[Affichage Réglage du Mois-Date]

Appuyez sur le bouton "UP"/"DOWN" pour régler le mois et la date.

[Affichage Réglage de format Mois/Date -Date/Mois]

Appuyez sur le bouton "UP"/"DOWN" pour régler format Mois/Date -Date/ Mois.

[Affichage Reglage de l'Heure]

Appuyez sur le bouton "UP"/"DOWN" pour régler l'heure et les minutes.
Les secondes sont ramenées à 0 dès que le bouton "UP"/"DOWN" est actionné.

[Affichage Réglage 12/24 Heures]

Appuyez sur le bouton "UP"/"DOWN" pour régler le cycle de 12 heures ou de 24.
※ Lors du réglage de l'heure, assurez-vous qu'elle est correctement ajustée pour la période Avant midi ou Après midi (AM ou PM).

[Affichage Réglage de la langue]

Appuyez sur le bouton "UP"/"DOWN" pour régler le langue.

UTILISATION DE L'HEURE D'ÉTÉ

- Pour basculer l'heure d'été, appuyez sur le bouton DST pendant 2 secondes.
- L'icône "DST" apparaît et l'heure est automatiquement avancée d'une heure.
- Quand l'icône DST est affichée, appuyez sur le bouton "DST" pendant 2 secondes.
- L'heure reculera automatiquement d'une heure et l'icône "DST" disparaîtra.

BASCULE ENTRE °C / °F

- Appuyez une fois sur le bouton "°C / °F" pour basculer entre le format °C / °F.

INSTALLATION SUR UNE PAROI

Par sa structure bivalente, cette horloge peut être posée sur un bureau en faisant appel à son support ou accrochée sur une paroi grâce à son orifice encastré.

10:08^{AM}

10 25 WE D 25 50%

2021^{YEAR}

10 25 WE D 25 50%

[Affichage Heure normale]

L'horloge fonctionne dans ce mode pour une utilisation normale.

[Affichage Réglage de l'Année]

Appuyez sur le bouton "UP"/"DOWN" pour régler l'année.
L'année peut être sélectionnée entre 2021 et 2099.

[DEUTSCH]
BEDIENUNGSANLEITUNG

VORSICHT

- <Hinweise zu Batterien>
- Beachten Sie die folgenden Anweisungen zur richtigen Verwendung der Batterie. Durch unsachgemäße Verwendung von Batterien können die Batterien lecken oder explodieren, wodurch Fehlfunktionen der Uhr oder Verletzungen von Personen verursacht werden können.
1. Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polaritäten plus (+) und (-) richtig in die Batteriehalter ein.
 2. Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig durch Batterien der Sorte, die in dieser Anleitung angegeben ist.
 3. Die in dieser Uhr verwendeten Batterien sind nicht wieder aufladbar. Versuchen Sie niemals, die arterien wieder aufzuladen.
 4. Versuchen Sie niemals, etwas direkt an die Batterien zu löten.
 5. Setzen Sie die Batterien nicht direkter Sonnenbestrahlung, Wärme oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
 6. Wenn die Uhr stehen bleibt oder für Unsere Zeit Nicht verwendet werden soll, entnehmen Sie die Batterien.
 7. Da die ersten Batterien ab Werk eingelegt werden, kann ihre Nutzungsdauer nach dem Erwerb kürzer sein als die angegebene Zeitdauer.

TECHNISCHE DATEN

Betriebstemperatur: Zwischen -30 °C und+60 °C , bei einer Auflösung von 0.1 °C.
Betriebsfeuchtigkeit : Zwischen 20% und 90% , bei einer Auflösung von 1%. (im normalen Temperaturbereich zwischen 0 °C und 60 °C.)
Zeiteinstellung: Verlust/Gewinn (monatlich) beträgt weniger als 30 Sekunden (im normalen Temperaturbereich zwischen 5 °C und 35 °C.)
Kalender: Keine Einstellung bis zum Jahr 2099 erforderlich.
Anzeige: Zeit (Stunden, Minuten, Sekunden) im 12-Stunden- oder im 24-Stunden- Format, Kalender (Monat, Datum, Tag)
Batterie: 2 Mikrozellen (AA)
Batterienutzungsdauer für Uhr: ca. 1 Jahr

ANZEIGE DER TEMPERATUR UND DER LUFTFEUCHTIGKEIT

Da sich der Sensor innerhalb der Uhr befindet, reagiert die Anzeige mit etwas Verzögerung auf Änderungen der Temperatur und Luftfeuchtigkeit in der Umgebung der Uhr.
Anzeige, wenn die Temperatur oder Luftfeuchtigkeit über oder unter den Grenzwert steigt oder fällt.

- Temperatur - Bei einer Temperatur unter -30 °C : "Lo"
Bei einer Temperatur über +60 °C : "HI"
- Luftfeuchtigkeit - Bei einer Luftfeuchtigkeit unter 20% : "Lo"
Bei einer Luftfeuchtigkeit über 90% : "HI"

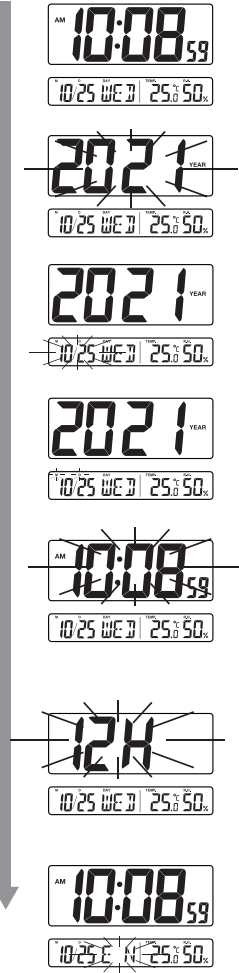
Wenn die Temperatur außerhalb des Bereichs von 0 °C bis 60 °C ist, wird die Luftfeuchtigkeit als "- -" angezeigt.

VERWENDUNG DER UHR

- Ziehen Sie die Schutzfolie vor der Verwendung der Uhr vorsichtig vom Display ab.
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Uhr auf, setzen Sie 2 "AA" - Batterien unter Beachtung der Kennzeichnungen für Plus (+) und Minus (-) ein.

EINSTELLUNG VON KALENDER UND UHRZEIT

- Halten Sie die Taste "TIME SET" gedrückt, dann blinken die Jahresziffern.
 - Drücken Sie die Taste "UP" oder "DOWN", um das Jalu einzustellen.
 - Drücken Sie die Taste "TIME SET", so dass der Monat und das Datum blinken, und drücken Sie die Taste "UP" oder "DOWN", um den Monat und das Datum einzustellen.
 - Drücken Sie die Taste "TIME SET", so dass die Datumsanzeige blinkt, und drücken Sie die Taste "UP" oder "DOWN", um Datum/Monat oder Monat/Datum auszuwählen.
 - Drücken Sie die Taste "TIME SET", so dass die Stunden- und Minutenziffern blinken, und drücken Sie die Taste "UP" oder "DOWN", um die Minute einzustellen.
 - Drücken Sie die Taste "TIME SET" Button und wählen die Form von der Uhrzeit. In der Form 12-Stunde gibt es zwei Symbole: AM für den Vormittag und PM für den Nachmittag.
 - Drücken Sie die Taste "TIME SET", dann können Sie die Anzeige des Wochentags aus den nachstehenden fünf Sprachen auswählen.
E N : Englisch DEU : Deutsch FRA : Französisch ITA : Italienisch ESP : Spanisch
Drücken Sie "UP" oder "DOWN", um die Sprache zu ändern.
 - Drücken Sie nach der Einstellung die Taste „TIME SET", um den Einstellungsmodus zu beenden.
- HINWEIS: Halten Sie die Taste "UP" oder "DOWN" gedrückt, um den Wert schnell zu erhöhen bzw. zu verringern.



- [Normale Zeitanzeige]
Benutzen Sie die Uhr im normalen Gebrauch in diesem Modus.
- [Einstellung des Jahres]
Drücken Sie die Taste "UP"/"DOWN" , um das Jahr einzustellen.
Sie können das Jahr von 2021 bis 2099 wohlen.
- [Einstellung des Monats und Datums]
Drücken Sie die Taste "UP"/"DOWN" um den Monat und den Tag einzustellen.
- [Einstellung des format Monat / Datum-Datum / Monat]
Drücken Sie die Taste "UP"/"DOWN", um den Formats Monat / Datum oder Datum / Monat einzustellen..
- [Einstellung der Uhrzeit]
Drücken Sie die Taste "UP"/"DOWN" , um die Stunde und die Minuten einzustellen.
In dem Moment, in dem Sie "UP"/"DOWN" drücken, werden die Sekunden auf 0 zurückgestellt.
- [12/24 -Stunden-Format der Anzeige]
Drücken Sie die Taste "UP"/"DOWN" , um die Stunden auf das 12-Stunden- oder auf das 24-Stunden-Format einzustellen.
※ Wenn Sie die Uhrzeit einstellen, vergewissern Sie sich, dass vor bzw. nach Mittag korrekt eingestellt ist.
- [Spracheinstellung]
Drücken Sie die Taste "UP"/"DOWN" um den Monat und den Tag einzustellen.

VERWENDUNG DER SOMMERZEIT FUNKTION

- Wenn Sie auf Sommerzeit/Winterzeit umschalten wollen, drücken Sie die "DST" Taste 2 Sekunden lang.
- Das Symbol "DST" wird angezeigt und die Uhrzeit wird automatisch um eine Stunde vorgestellt.
- Wenn das DST Symbol sichtbar ist und die "DST" Taste 2 Sekunden lang gedrückt wird.
- Wird die Zeit automatisch um eine Stunde zurückgestellt und das DST Symbol verschwindet wieder.

UMSCHALTEN ZWISCHEN GRAD CELSIUS UND GRAD FAHRENHEIT

- Drücken Sie die Taste "°C / °F" einmal, um zwischen Grad Celsius und Grad Fahrenheit zu wechseln.

NUTZEN DER WANDHALTERUNG

Die Uhr kann als Tish-oder Wanduhr verwendet werden. Sie können sie mithilfe des Ständers auf Tisch stellen oder mit dem eingelassenen Loch an die Wand hängen.

[ESPAÑOL]
MANUAL DE INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN

<Observaciones sobre pilas>
Por favor, asegúrese de observar el siguiente uso correcto de pilas.
Equivocando el uso de las pilas puede causar fuga o una explosión de las pilas, que puede resultar en un mal funcionamiento del reloj o herida personal.

1. Inserte las pilas en los sujetadores de pila, colocando los extremos plus (+) y menos (-) correctamente.
2. Si usted sustituye pilas, sustitúyelas todas a la vez con unas nuevas como especificado en este manual.
3. Las pilas usadas en este reloj no son recargables. Nunca intente recargar las pilas.
4. No intente soldar nada directamente a las pilas.
5. No exponga las pilas a los rayos directos del sol, al calor y alta humedad.
6. Cuando el reloj se para o ya no se vaya a utilizar más, remueva las pilas.
7. Como las pilas iniciales son insertadas en la fábrica, su duración actual una vez en su posición puede ser más corta que el período especificado.

ESPECIFICACIONES

Temperatura de trabajo: Entre -30 °C y +60 °C, a una resolución de 0.1 °C.
Humedad de trabajo: Entre 20% y 90%, a una resolución de 1%. (a la gama de temperatura entre 0 °C y 60 °C.)
Ajuste horario: El adelanto/atraso (tasa mensual) es inferior a 30 menos (a la gama de temperatura entre 5 °C y 35 °C.)
Alarma: El pitido electrónico suena a la hora señalada durante aproximadamente 5 minutos y cesa automáticamente. Cuenta con una función de dormir de cada 5 minutos aproximados. (La función de dormir puede usarse repetidamente.)
Calendario: No se requiere ajustar hasta el año 2099
Mostrar: Tiempo (hora, minuto, segundo en formato de 12 horas o formato de 24 horas, Calendario (mes, fecha, día)
Batería: 2 baterías AA
Duración de las baterías del reloj: Aproximadamente 1 año

INDICACIÓN DE TEMPERATURA Y HUMEDAD

Corno el reloj incorpora un sensor, la Indicación de Temperatura y Humedad puede responder a los cambios en la temperatura y humedad alrededor del reloj con un ligero atraso.ture et d'humidité ambiantes.
Indicación cuando la temperatura o humedad aumenta o baja del valor umbral

- Temperatura - Cuando la temperatura está por debajo -30 °C : "Lo"
Cuando la temperatura está sobre +60 °C : "HI"
- Humedad - Cuando la humedad está por debajo de 20% : "Lo"
Cuando la humedad está sobre 90% : "HI"

Cuando la temperatura excede la gama de 0 °C a 60 °C, la humedad se indicará como "- -".

CÓMO USAR EL RELOJ

- Quite suavemente la película protectora del indicador antes de usar el reloj.
- Abra la tapa del compartimiento de baterías ubicada a la espalda del reloj, inserte correctamente 2 pilas "AA" observando el diagrama de polaridad positiva (+) y negativa (-).

PARA AJUSTAR EL CALENDARIO Y LA HORA

- Pulse y mantenga pulsado el botón "TIME SET", parpadearán los dígitos de año.
 - Pulse el botón "UP" o el botón "DOWN" para ajustar al correcto año.
 - Pulse el botón "TIME SET", parpadearán la indicación del mes y fecha. Pulse el botón "UP" o el botón "DOWN" para ajustar el mes y la fecha.
 - Pulse el botón "TIME SET", parpadeará la indicación de fecha. Pulse el botón "UP" o el botón "DOWN" para seleccionar fecha/mes o mes/fecha.
 - Pulse el botón "TIME SET"; parpadearán los dígitos de hora y minuto. Pulse el botón "UP" o el botón "DOWN" para ajustar el minuto.
 - Pulse el botón "TIME SET" para elegir el formato de hora. En formato de 12 horas, el signo "AM" aparecerá para indicar horas AM y "PM" para las horas PM.
 - Pulse el botón "TIME SET"; la indicación de día puede seleccionarse de entre 5 idiomas siguientes:
E N : Inglés DEU : Alemán FRA : Francés ITA : Italiano ESP: Español
Pulse el botón "UP" o el botón "DOWN" para cambiar el idioma.
 - Después del ajuste, pulse el botón "TIME SET" para salir del modo de ajuste.
- NOTA : Pulse y mantenga pulsado el botón "UP" o "DOWN" para aumentar o disminuir el valor indicado rápidamente.

AM

10:08

59

10:25

WE

25

50

2021

YEAR

10:25

WE

25

50

2021

YEAR

10:25

WE

25

50

2021

YEAR

10:25

WE

25

50

AM

10:08

59

10:25

WE

25

50

12H

10:25

WE

25

50

AM

10:08

59

10:25

WE

25

50

[Indicación Horaria Normal]
Utilice el reloj en este modo para el uso normal.

[Indicación de Fijación de Año]
Pulse el botón "UP"/"DOWN" para ajustarel año.
El año puede seleccionarse entre 2021 y 2099.

[Indicación de Fijación de Mes-Fecha]
Pulse el botón "UP"/"DOWN" para ajustar el mes y fecha.

[Indicación de Configuración de Formato de Mes/Fecha -Fecha/Mes]
Pulse el botón "UP"/"DOWN" para ajustar el Formato de Mes/Fecha-
Fecha/Mes.

[Indicación de Fijación de Hora]
Pulse el botón "UP"/"DOWN" para ajustar la hora y minutos.
Los segundos se reponen a 0 en el momento que es pulsado el.

[Indicación Horaria en el Sistema de 12/24]
Pulse el botón "UP"/"DOWN" para ajustar al sistema de 12 horas o
al sistema de 24 horas.
※ En el ajuste horario, confirme que la hora está correctamente ajustada
`a A.M. o P.M.

[Indicación de Idioma]
Pulse el botón "UP"/"DOWN" para ajustar el idioma.

PARA USAR LA FUNCIÓN DE HORARIO DE VERANO(DST)

- Para cambiar al horario de verano, pulse el botón "DST" durante 2 segundos.
- Se indicará el icono "DST" y la hora avanzará automáticamente por una hora.
- Cuando esté indicándose el icono DST, pulse el botón "DST" por 2 segundos.
- El horario regresará automáticamente una hora y desaparecerá el icono DST.

PARA CAMBIAR ENTRE °C / °F

- Pulse una vez el botón "°C / °F" para cambiar el formato °C / °F.

USO DEL RELOJ MONTADO EN LA PARED

El reloj posee una estructura que permite su instalación tanto sodre el escritorio como sobre la pared. Usted puede colocrlo sobre el escritorio su esetante o en la pared mediante su agujero.

[简体中文]
使用说明书

注意！

＜电池说明＞

请遵守以下正确的电池使用方法。电池使用不当会造成泄漏或电池爆炸，引起时钟故障或人员伤亡。

1. 将电池插入电池座，正确地放置正 (+) 和负 (-) 极。
2. 如果更换电池，要按照本手册将它们同时更换。
3. 本时钟内的电池不可充电。切勿将电池充电。
4. 不要向电池直接焊任何物体。
5. 电池不要直接暴露于阳光、热源或高湿度。
6. 当时钟停止或者不再使用时，要将电池取出。
- 7 由于电池最初在工厂插入，它们在你购买后的实际寿命可能比规定时间要短些。

规格

操作温度: -30℃ ~ +60℃之间, 0.1℃ 分辨率。

操作湿度: 20% ~ 90%之间, 1%分辨率。(0℃~60℃的正常温度范围内)

时间设定: 走慢/走快(月率)在30秒钟以内。(5℃~35℃的正常温度范围内)

日历: 到2099年为止无需进行任何调整。

显示: 时间 - 选择12小时制或者24小时制显示
日历 - 选择月/日形式或者日/月形式
温度 - 选择摄氏或者华氏

电池: AA电池, 两个

电池寿命: 约1年

关于温度和湿度显示

由于传感器安装在座钟内部，所以即使座钟周围的温度和湿度发生变化，到座钟显示出现变化还会有一段时间。

当温度和湿度处于以下状态时的显示。

- 温度 - 低于-30℃: “Lo”
高于+60℃: “HI”
- 湿度 - 低于20%: “Lo”
高于90%: “HI”

但是，湿度显示如果在温度处于0℃~60℃以外的状态下的话，则显示为“- -”。

如何使用本时钟

- 使用时钟前，慢慢拆下显示器上的保护膜。
- 打开时钟后侧的电池舱盖，按照正 (+) 负 (-) 极性图正确插入2个“AA”。

如何设定日历和时间

- 按住 “TIME SET” 按钮，显示年份的数字开始闪烁。
- 按压 “UP” 或 “DOWN” 按钮以设定年份数值。
- 按压 “TIME SET” 按钮，显示月份和日期的数字开始闪烁。按压 “UP” 或 “DOWN” 按钮以设定月份和日期。
- 按压 “TIME SET” 按钮，日期显示开始闪烁。按压 “UP” 或 “DOWN” 按钮以选择日期 / 月份或月份 / 日期。
- 按压 “TIME SET” 按钮，显示小时和分钟的数字开始闪烁。按压 “UP” 或 “DOWN” 按钮以设定分钟数值。
- 按压 “TIME SET” 按钮，选择时间格式。在12 小时格式中，将会出现指示上午时间的 “AM” 标志和指示下午时间的 “PM” 标志。
- 按压 “TIME SET” 按钮，星期显示可从以下5种语言中选出。
E N : 英语 DEU : 德语 FRA : 法语 ITA : 意大利语 ESP : 西班牙语
按压 “UP” 或 “DOWN” 按钮可转换语言。
- 设定结束后，按压 “TIME SET” 按钮以退出设定方式。

注释按住 “UP” 或 “DOWN” 按钮可分别快速增大或减小数值。



如何使用日光节约时间 (DST) 功能

- 想要把时间切换为DST的时候，持续按压“DST”按钮2秒钟。
- “DST”字样显示，时间自动被提前1个小时。
- 当处于DST图标显示状态的时候，持续按压“DST”按钮2秒钟。
- 时间自动返回1个小时，DST图标消失。

℃ / °F 之间的转换

- 按压一下“℃/°F”按钮便可在℃/°F两种方式之间相互转换。

使用壁挂功能

本款时钟为座挂两用款式。您可以使用支架直接摆放于桌面使用，抑或是利用挂勾挂在墙上使用。

[繁體中文]
使用說明書

注意！

＜電池說明＞

請務必遵守以下電池的正確使用方法。

誤用電池會造成洩漏或電池爆炸，可能會導致時鐘故障或人身傷害。

1. 將電池插入電池座，正確放置正極(+)和負極(-)兩端
2. 如需更換電池，請根據手冊上指明一次性更換所有電池。
3. 本時鐘使用的電池不可充電。請勿試圖給該電池充電。
4. 請勿試圖將其他部件直接焊接到電池上。
5. 請勿將電池暴露在陽光直射、高溫或高濕度環境下。
6. 當時鐘停止或不使用時，請取出電池。
- 7 因時鐘所含電池是在工廠內插入，實際使用壽命可能會短於指定時間。

規格

操作溫度:-30℃ ~ +60℃之間，0.1℃分辨率。

操作濕度:20% ~ 90%之間，1%分辨率。(0℃~60℃的正常溫度範圍內)

時間設定:偏差(月率)小於30秒以內。(5℃~35℃的正常溫度範圍內)

日曆：到2099年為止無需進行任何調整。

顯示：時間 - 選擇12小時製或者24小時制顯示
日曆 - 選擇月/日形式或者日/月形式
溫度 - 選擇攝氏或者華氏

電池：AA電池，兩個

電子鐘的電池壽命：約1年

關於溫度和濕度顯示

由於傳感器安裝在座鐘內部，所以即使座鐘周圍的溫度和濕度發生變化，到座鐘顯示出現變化還會有一段時間。

當溫度和濕度處於以下狀態時的顯示。

- 溫度 - 低於－30℃：“Lo”
高於＋60℃：“HI”
- 濕度 - 低於20%：“Lo”
高於90%：“HI”

但是，濕度顯示如果在溫度處於0℃~60℃以外的狀態下的話，則顯示為“- -”。

如何使用本時鐘

- 使用時鐘前，慢慢拆下顯示器上的保護膜。
- 打開時鐘後側的電池艙蓋，按照正(+)負(-)極性圖正確插入 2個“AA”電池。

如何設定日期和時間

- 按住“TIME SET”按鈕，顯示年份的數字開始閃爍。
- 按壓“UP”或“DOWN”按鈕以設定年份數值。
- 按壓“TIME SET”按鈕，顯示月份和日期的數字開始閃爍。按壓“UP”或“DOWN”按鈕以設定月份和日期。
- 按壓“TIME SET”按鈕，日期顯示開始閃爍。按壓“UP”或“DOWN”按鈕以選擇日期 / 月份或月份 / 日期。
- 按壓“TIME SET”按鈕，顯示小時和分鐘的數字開始閃爍。按壓“UP”或“DOWN”按鈕以設定分鐘數值。
- 按壓“TIME SET”按鈕，選擇時間格式。在12 小時格式中，將會出現指示上午時間的“AM”標誌和指示下午時間的“PM”標誌。
- 按壓“TIME SET”按鈕，星期顯示可從以下5種語言中選出。
E N：英語 DEU：德語 FRA：法語 ITA：意大利語 ESP：西班牙語
按壓“UP”或“DOWN”按鈕可轉換語言。
- 設定結束後，按壓“TIME SET”按鈕以退出設定方式。

註釋按住“UP”或“DOWN”按鈕可分別快速增大或減小數值。



[通常顯示]
平時在這個顯示模式下使用。

[設定年]
按壓“UP”/“DOWN”按鈕，設定年。
年可以在2021年~2099年之間調整。

[設定月日]
按壓“UP”/“DOWN”按鈕，設定月和日。

[設定月/日-日/月形式]
按壓“UP”/“DOWN”按鈕，設定月/日-日/月形式。

[設定時間]
按壓“UP”/“DOWN”按鈕，設定時和分。
秒在按壓“UP”/“DOWN”按鈕的時候返回到0。

[設定12小時制/24小時制]
按壓“UP”/“DOWN”按鈕，設定12小時製或者24小時制。
※在調對時間的時候，應該注意區分上午和下午時間。

[設定語言]
按壓“UP”/“DOWN”按鈕，設定語言。

如何使用日光節約時間 (DST) 功能

- 想要把時間切換為DST的時候，持續按壓“DST”按鈕2秒鐘。
- “DST”字樣顯示，時間自動被提前1個小時。
- 當處於DST圖標顯示狀態的時候，持續按壓“DST”按鈕2秒鐘。
- 時間自動返回1個小時，DST圖標消失。

℃ / °F 之間的轉換

- 按一下“℃/°F”按鈕便可在℃/°F兩個方式之間相互轉換。

使用壁掛功能

本款時鐘為座掛兩用款式。您可以使用支架直接擺放於桌面使用，抑或是利用掛勾掛在牆上使用。